

【春日偶成】云淡风轻近午天，傍花随柳过前川。时人不识余心乐，将谓偷闲学少年。
【春日】胜日寻芳泗水滨，无边光景一时新。等闲识得东风面，万紫千红总是春。
【春古】春有一刻值千金，花有清香月有阴。歌管楼台声细细，秋千院落夜沉沉。
【城东早春】诗家清景在新春，绿柳才黄半未匀。若待上林花似锦，出门俱是看花人。
【春夜】金炉香烬漏声残，剪剪轻风阵阵寒。坐看牵牛织女星，河汉无声出广寒。
【春晓】春眠不觉晓，处处闻啼鸟。夜来风雨声，花落知多少。

雨酒加新，草色遥看近却无。
好雨，春风送暖入屠苏。
仙风吹下御炉香。
到人间草木知。
风残月入华胥。
拂槛露华疏。
燕子向南飞。
白天。
借问酒家何處有。
牧童遙指杏花村。
不住，
未急，
風起，
供耕織，
雨燕，飛入寺。
一杯酒，西出陽關。
木，臥看牽牛織女星。
明月明月何處看。
江陵一夜看未盡。
景依稀似去年。
題臨安邸。
把杭州作汴州。
照出東邊日，
無窮碧，映日荷花別樣紅。
【飲湖上初晴後雨】水光潋滟晴方好，山色空濛雨亦奇。欲把西湖比西子，淡妝濃抹也相宜。
【楓橋夜泊】月落鳥啼霜滿天，江楓漁火對愁眠。姑蘇城外寒山寺，夜半鐘聲到客船。
【雪梅】梅雪爭春未肯降，骚人閣筆費評章。梅須逊雪三分白，雪却輸梅一段香。
【秦淮夜泊】烟籠寒水月籠沙，夜泊秦淮近酒家。商女不知亡國恨，隔江猶唱后庭花。
【更意】泊舟香車不再逢，曉云无迹任西東。梨花院落溶溶月，柳絮池塘淡淡風。
几日寂寥傷酒後，一番蕭索禁煙中。魚書欲寄何由達？水過山長外。

【寒食】寂寂柴門村落里，也教插柳紀年華。禁煙不到老人國，上巳亦娛流老來。
復裏廬陵無竟飯，山深野徑有梨花。一尊草蕡青苔跡，更替城头表暮笳。
【清明】佳節清明桃李笑，野田荒冢只生愁。雷驚天地龍蛇舞，雨足東原草木榮。
人乞祭余馳妾妇，士焚死不公侯。貧居千載知誰是，溝眼共一丘。
【清明對酒】南北山頭多墓田，清明祭扫各紛然。紙灰飛作白蝴蝶，骨肉鮮紅似血斑。
日暮狐狸眠冢上，夜歸儿女笑燈前。人生有酒須當醉，一滴何曾到九泉。

千家詩

中华国粹经典文库

立国先立人 立人先立德

○ 张卫国译 ○

崇文书局

◎ 中华国粹经典文库 ◎

千家诗

◆ 张卫国译



崇文书局

(鄂)新登字 07 号

图书在版编目(CIP)数据

千家诗 / 张卫国译. —武汉 : 崇文书局, 2006.12

(中华国粹经典文库 / 鲍思陶、全晰纲主编)

ISBN 978-7-5403-1087-5

I . 千… II . 张… III . ①古典诗歌 - 作品集 - 中国 ②千家诗 -

注释 ③千家诗 - 译文 IV . I222.72

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 126601 号

责任编辑：孙天赦 安 宁 责任印制：秦新华

装帧设计：陈必琴 排版制作：雷晓玲

出版发行：崇文书局(电话：027-87677282 传真：027-87677299)

(武汉市雄楚大街 268 号 · 湖北出版文化城主楼 B 座 20 层)

印 刷：恒美印务(番禺南沙)有限公司

开 本：889×1194 1/32

印 张：8.25 印张

字 数：74 千字

版 次：2007 年 2 月第 1 版

印 次：2007 年 2 月第 1 次印刷

印 数：1-10000 册

书 号：ISBN 978-7-5403-1087-5

定 价：19.00 元

● 中华国粹经典文库编委会

编委：

主编：**鲍思陶**

全晰纲

(排名不分先后)

鲍思陶

全晰纲

耿天勤

曾凡朝

吕周聚

王承略

赵发国





◎中华国粹经典文库

经典常新

经典是敏锐的目光、善良的心趣、睿智的大脑进行的缜密思维的结晶。民族经典是一个民族精神的函封，无论何时，打开这个函封，我们就能读出那些闪烁邦家之光的密码。因此，要了解一个民族，最佳途径就是阅读这个民族的经典。

中华民族的传统文明是世界上最具特色的文明形态之一。在漫长的历史长河中，这个民族创造了内涵丰富的经典，又被这些经典一代一代哺育浸润。无论你将其当做“灵光”瞻仰，还是视为“阴影”涤荡，在你的心灵深处，始终摆脱不了她潜移默化的影响，无不受之启迪、规范、教化和塑造。然而，人类世界日新月异，每个社会都必将顺应时代化俗为雅，所以，经典的原则是亘古不变的，经典的阐释是与时常新的。

史学的经典是常新的，她让我们用前人的经验来透视当今的纷纭，以选择自己的人生坐标；文学的经典是常新的，她让我们用前人的审美来捕捉当今的生机，以享受自己的人生乐趣；哲学的经典是常新的，她让我们用前人的智慧来诠释当



经 中
典 华
文 国
库 粹

画题字、山水田园、离别赠友、羁旅之愁、故园之思、应制侍宴等，真实地反映了古代社会的人情风貌。从作者的身份而论，他们上至皇帝宰相、名流学士，下至妇女百姓、僧侣野老，不一而足，囊括了社会的各个阶层，既充分地说明了诗歌内容的广泛性，又在一定程度上反映了时人吟诗作对的盛况。当然，《千家诗》也存在不足之处。其所选诗歌体例仅限于律绝二体，虽从儿童学诗出发，但也具有一定的片面性。另外，《千家诗》的内容也呈现出良莠不齐的现象，精华和糟粕并举，尤其是一些应制唱和之作更是味同嚼蜡，枯燥乏味，诗意平淡，艺术手法粗糙，这就需要我们善于甄别。

本书包含原作、翻译和赏析三个部分内容。本着通俗易懂的原则，在翻译诗歌的时候采用了直译的方法，虽然有悖于诗歌的唯美性，却也在最大程度上忠实于原著，便于读者理解。至于赏析方面，则力求重点突出，兼及其它。由于学识水平所限，书中误读误解之处在所难免，敬请方家指正。



◎中华国粹经典文库

前言

《千家诗》是一本流传很广的古代儿童学诗的启蒙读物，它最大的特点就是通俗易懂、便于背诵。关于它的版本问题，一直都是众说纷纭，没有定论。旧时《千家诗》的不少刻本，均题为宋代谢枋得选、明代王相注；又有刻本题为谢枋得、王相编选；还有刻本认为该书即《分门纂类唐宋时贤千家诗选》的简称，南宋刘克庄编。据《四库全书总目提要》中的《分门纂类唐宋时贤千家诗选》一书云：“是书向来为著录家所未见，惟国朝两淮盐课御史曹寅刻入《棟亭丛书》中，前后亦无序跋……此则疑当时辗转传刻，致失其缘起耳。”

《千家诗》所选诗歌以唐宋近体诗为主，基本上按七言绝句、七言律诗、五言绝句、五言律诗的体例编排，每个部分又按春、夏、秋、冬的目次排列，具有鲜明的季节特征，便于读者从整体上把握。《千家诗》虽然号称“千家”，但实际所选只有 122 家，即唐代 65 家，宋代 52 家，五代 1 家，明代 2 家，无从考证年代的无名氏作者 2 家。尽管它从数量上名不副实，但诗作所涉及的题材却是多样的：感时伤怀、凭古吊今、写景状物、咏



经 中
典 华
文 国
库 粹

今的信仰，以培养自己的人生操守。所以，阅读这些常新的经典吧，她使我们丢弃的是那些幼稚和浮华，而给我们带来的却是理性和高雅，以及丰富的内涵和无穷的乐趣。

这就是我们编纂这套丛书的初衷。

鮑思陶

赵发国

2007年1月



经典
中华
国粹
文库

目

录

七 绝

春日偶成.....	3
春 日.....	4
春 宵.....	5
城东早春.....	6
春 夜.....	7
初春小雨.....	8
元 日.....	9
上元侍宴.....	10
立春偶成.....	11
打 球 图.....	12
宫 词.....	13
宫 词.....	14
咏华清宫.....	15
清 平 调.....	16
题邸间壁.....	17
绝 句.....	18
海 棠.....	19
清 明.....	20
清 明.....	21
社 日.....	22
寒 食.....	23



江南春	25
上高侍郎	26
绝句	27
游园不值	28
客中行	29
题屏	30
漫兴	31
庆全庵桃花	32
玄都观桃花	33
再游玄都观	34
滁州西涧	35
花影	36
北山	37
湖上	38
漫兴(其七)	39
春晴	40
春暮	41
落花	42
春暮游小园	43
莺梭	44
暮春即事	45
登山	46
蚕妇吟	47
晚春	48



伤 春	49
送 春	50
三月晦日送春	51
客中初夏	52
有 约	53
初夏睡起	54
三衢道中	55
即 景	56
初夏游张园	57
鄂州南楼书事	58
山居夏日	59
田 家	60
村 庄 即 事	61
题 榴 花	62
村 晚	63
书湖阴先生壁	64
乌 衣 巷	65
送元二使安西	66
题北榭碑	67
题淮南寺	68
秋 月	69
七 夕	70
立 秋	71
秋 夕	72

目

录



中秋月.....	73
江楼有感.....	74
题临安邸.....	75
晓出净慈寺送林子方.....	76
饮湖上初晴雨后.....	77
入直召对选德殿赐茶而退.....	78
夏日登车盖亭.....	79
直玉堂作.....	80
竹 楼.....	81
直中书省.....	82
观书有感.....	83
泛 舟.....	84
冷 泉 亭.....	85
赠刘景文.....	86
枫桥夜泊.....	87
寒 夜.....	88
霜 月.....	89
梅.....	90
早 春.....	91
雪 梅.....	92
雪 梅.....	93
答钟弱翁.....	94
秦淮夜泊.....	95
归 雁.....	96



经 中
典 华
文 国
库 粹

题 壁 97

七 律

早朝大明宫呈两省僚友	101
和贾至舍人早朝大明宫	102
和贾至舍人早朝大明宫	103
和贾至舍人早朝大明宫	104
上元应制	105
上元应制	106
侍宴安乐公主新宅应制	107
戏答丁元珍	108
插花吟	109
寓 意	110
寒 食	111
清 明	112
清明日对酒	113
郊行即事	114
秋 千	115
曲江对酒(其一)	116
曲江对酒(其二)	117
黄 鹤 楼	118
春 夕 旅 怀	119
答李儋元锡	120

目

录



江 村	121
夏 日	122
积雨辋川庄作	123
东湖新竹	124
偶 成	125
夏日宿表兄话旧	126
游 月 坡	127
秋兴(其一)	128
秋兴(其三)	129
秋兴(其五)	130
秋兴(其七)	131
月夜舟中	132
长安秋望	133
新 秋	134
中 秋	135
九日蓝田崔氏庄	136
秋 愁	137
与朱山人	138
闻 笛	139
冬 景	140
冬 景	141
山园小梅	142
左迁自蓝关示侄孙湘	144
干 戈	145



经 中
典 华
文 国
库 粹

归 隐	146
山中寡妇	147
送天师	148
送毛伯温	149

五 绝

春 眠	153
访袁拾遗不遇	154
送郭司仓	155
洛 阳 道	156
独坐敬亭山	157
登鹤鹤楼	158
观永乐公主入藩	159
伊 州 歌	160
左掖梨花	161
思 君 恩	162
题袁氏别业	163
夜送赵纵	164
竹 里 馆	165
送朱大入秦	166
长 干 曲	167
咏 史	168

目

录



罢相作	169
逢侠者	170
江行无题	171
答李浣	172
秋风引	173
秋夜寄丘员外	174
秋日	175
秋日湖上	176
宫中题	177
汾上惊秋	178
寻隐者不遇	179
蜀道后期	180
静夜思	181
秋浦歌	182
赠乔侍御	183
答武陵太守	184
行军九日思长安故园	185
婕妤怨	186
题竹林寺	187
三间庙	188
易水送别	189
别卢秦卿	190
答人	191



经 中
典 华
文 国
库 粹

五 律

幸蜀回至剑门	195
和晋陵陆丞早春游望	196
蓬莱三殿侍宴奉敕咏终南山	197
春夜别友人	198
长宁公主东庄侍宴	199
恩赐丽正殿书院赐宴应制得“林”字	200
送友人	201
送友人入蜀	202
次北固山下	203
苏氏别业	204
春宿左省	205
题玄武禅师屋壁	206
终南山	207
登总持阁	208
寄左省杜拾遗	209
登兖州城楼	210
杜少府之任蜀州	211
送崔融	212
扈从登封途中作	213
题义公禅房	214
醉后赠张九旭	215